

LEISTUNGSERKLÄRUNG

NR. 2116-CPR-1201

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
Portlandkalksteinzement - EN 197-1 – CEM I 42,5 N
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:
Siehe 1
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technische Spezifikation:
Herstellung von Beton, Mörtel, Einpressmörtel etc.
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:
Ciments Vigier SA, Zone Industrielle de Rondchâtel, 2603 Péry
5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:
Nicht zutreffend
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
System 1+
7. Die Zertifizierungsstelle für Bauprodukte, S-Cert AG (NB 2116) hat die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung (einschliesslich Probenahme), die Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle, die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle sowie die Stichprobenprüfung von vor dem Inverkehrbringen des Produkts entnommenen Proben nach dem System 1+ vornehmen lassen und die Leistungsbeständigkeitsbescheinigung ausgestellt.
8. **Nicht zutreffend**
9. Erklärte Leistung

Wesentlichen Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Normalzemente (Unterfamilien) Bestandteile und Zusammensetzung	CEM I	EN 197-1:2011
Druckfestigkeit (Anfangs- und Normfestigkeit)	42,5 N	
Erstarrungsbeginn	Bestanden	
Unlöslicher Rückstand	Bestanden	
Glühverlust	Bestanden	
Raumbeständigkeit - Dehnungsmass - SO ₃ - Gehalt	Bestanden	
Hydratationswärme	Bestanden	
Chloridgehalt	Bestanden	
Dauerhaftigkeit	Bestanden	

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Kim TRAN, Responsable Qualité

Péry, le 28.09.2016



Olivier BARBERY, Directeur d'usine

Péry, le 28.09.2016



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

NR. 2116-CPR-1201

1. Code d'identification unique du produit type:
Ciment Portland au calcaire - EN 197-1 – CEM I 42,5 N
2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4:
Voir 1
3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:
Préparation de béton, mortier, coulis et autres mélanges
4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:
Ciments Vigier SA, Zone Industrielle de Rondchâtel, 2603 Péry
5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:
Pas applicable
6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:
System 1+
7. L'organisme notifié de certification de produits S-Cert SA a effectué la détermination du produit type sur la base d'essais de type (y compris l'échantillonnage), une inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine, une surveillance, une évaluation et une appréciation permanentes du contrôle de la production en usine et des essais par sondage sur des échantillons prélevés avant de mettre le produit sur le marché sous le système 1+ et délivré le certificat de constance des performances.
8. **Pas applicable**
9. Performances déclarées

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Ciments courants (sous-familles) constituants et composition	CEM I	EN 197-1:2011
Résistance à la compression (à court terme et courante)	42,5 N	
Temps de prise	satisfait à l'exigence	
Résidus insolubles	satisfait à l'exigence	
Perte au feu	satisfait à l'exigence	
Stabilité - Expansion - teneur en SO ₃	satisfait à l'exigence	
Chaleur d'hydratation	satisfait à l'exigence	
Teneur en chlorure	satisfait à l'exigence	

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4. Signé pour le fabricant et en son nom par:

Kim TRAN, Responsable Qualité

Péry, le 28.09.2016



Olivier BARBERY, Directeur d'usine

Péry, le 28.09.2016



DECLARATION OF PERFORMANCE

NR. 2116-CPR-1201

1. Unique identification code of the product-type:
Portlandlimestone cement - EN 197-1 – CEM I 42,5 N
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):
See 1.
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
Preparation of concrete, mortar, grout and other mixes
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):
Ciments Vigier SA, Zone Industrielle de Rondchâtel, 2603 Péry
5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):
Not applicable
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in CPR, Annex V:
System 1+
7. The notified product certification body S-Cert Ltd. No. 2116 performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling), the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control, the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control and the audit-testing of samples taken before placing the product on the market under system 1+ and issued the certificate of constancy of performance.
8. **Not applicable**
9. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Common cements (subfamilies) constituents and composition	CEM I	EN 197-1:2011
Compressive strength (early and standard)	42,5 N	
Setting time	Pass	
Insoluble residue	Pass	
Loss on ignition	Pass	
Soundness - Expansion - SO ₃ content	Pass	
Heat of hydration	Pass	
Chloride content	Pass	

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Kim TRAN, Responsable Qualité

Péry, le 28.09.2016



Olivier BARBERY, Directeur d'usine

Péry, le 28.09.2016



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

NR. 2116-CPR-1201

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
Cemento portland al calcare - EN 197-1 – CEM I 42,5 N
2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:
Vedi 1
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:
Preparazione di calcestruzzo, malta, malta da iniezione, ecc.
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:
Ciments Vigier SA, Zone Industrielle de Rondchâtel, 2603 Péry
5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:
Non applicabile
6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:
Sistema 1+
7. L'organismo notificato per prodotti di costruzione, S-Cert SpA, №.2116 ha effettuato la determinazione del prodotto-tipo in base a prove di tipo (compreso il campionamento), l'ispezione iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo della produzione in fabbrica, la sorveglianza, valutazione e verifica continua del controllo della produzione in fabbrica e le prove di controllo di campioni prelevati prima dell'immissione del prodotto sul mercato secondo il sistema 1+ e ha rilasciato il certificato di costanza della prestazione.
8. **Non applicabile**
9. Prestazione dichiarata

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specificata tecnica armonizzata
Cementi comuni (sottofamiglie) componenti e composizione	CEM I	EN 197-1:2011
Resistenza alla compressione (iniziale e normalizzata)	42,5 N	
Tempo di presa	passa	
Residuo insolubile	passa	
Perdita al fuoco	passa	
Stabilità - espansione - tenore in SO ₃	passa	
calore di idratazione	passa	
Tenori in cloruri	passa	

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.
Firmato a nome e per conto di:

Kim TRAN, Responsable Qualité

Péry, le 28.09.2016



Olivier BARBERY, Directeur d'usine

Péry, le 28.09.2016

